



Chœur
saint germain

Concert du 10 décembre 2016

Chants de Noël :

- 1 C'était à l'heure de minuit
- 2 Il est né le divin enfant
- 3 Venez mes enfants
- 4 Le petit Jésus est né
- 5 Douce nuit
- 6 Venez bergers et bergères
- 7 La marche des Rois
- 8 Berceuse de Noël (Aux pâtres solitaires)
- 9 La Noël passée
- 10 Le sommeil de l'enfant Jésus
- 11 Hymne à la nuit
- 12 Saint Joseph qui lessive
- 13 Dans une étable obscure
- 14 Allons, gai, gai, gai, bergères
- 15 Le Christ est né ce soir
- 16 La nuit de Noël
- 17 Musette
- 18 Le message des anges

1. C'était à l'heure de minuit
(Harmonisation B.
LALLEMENT 1936)

C'était à l'heure de minuit,
que chacun reposait sans
bruit
Alors que la vierge accoucha,
Alléluia !

En ce saint jour, tout plein
d'apas,
Les anges ne sommeillaient
pas
Ils composaient leur Gloria:
Alléluia!

Allez donc, innocents
bergers,
Disaient ces divins
messagers,
Pour voir celui qui tout créa:
Alléluia!

Quand nous fûmes en ce
séjour,
Eclairé du soleil d'amour,
Chacun à genoux l'adora:
Alléluia!

Jésus était dessus du foin et
Joseph avait pris le soin

De serrer ce qu'on lui donna :
Alléluia!

Après avoir rendu leurs
vœux,
S'en retournèrent tous chez
eux
Et Marie les remercia :
Alléluia!

2. Il est né le divin
enfant

Refrain :
Il est né le divin enfant,
Jouez hautbois, résonnez
musettes !
Il est né le divin enfant,
Chantons tous son avènement
!

Depuis plus de quatre mille
ans,
Nous le promettaient les
prophètes
Depuis plus de quatre mille
ans,
Nous attendions cet heureux
temps. Refrain



Une étable est son logement,



Un peu de paille est sa



couchette,



Une étable est son logement,



Pour un Dieu quel



abaissement ! Refrain



O Jésus ! O Roi tout-



puissant,



Tout petit enfant que vous



êtes,



O Jésus ! O Roi tout-



puissant,



Régnent sur nous entièrement



! Refrain



3. Venez mes enfants



(Noël populaire



d'Alsace)

Venez, mes enfants,

accourez, venez tous,

Merveilles divines se passent

chez nous.

Voyez dans la Crèche

l'Enfant nouveau-né,

Que dans la nuit fraîche Dieu

nous a donné.

Une pauvre étable lui sert de

maison

Ni chaise ni table, rien que

paille et son

Une humble chandelle suffit

à l'Enfant

Que le monde appelle le Dieu

Tout-Puissant.

On n'a vu personne monter

au clocher,

Mais la cloche sonne pour le
nouveau-né.

L'oiseau sur sa branche s'est

mis à chanter,

L'œil de la pervenche s'en

est éveillé.

Bergers et bergères portent

leurs présents

"Dodo, petit frère" chantent

les enfants

Mille anges folâtraient dans un

rayon d'or :

Les Mages se hâtent vers

Jésus qui dort.



4. **Le petit Jésus est né**
(Noël de Normandie -
Harmonisation
B.LALLEMENT 1936)

Le petit Jésus est né, vous le savez ! (bis)

Il est né pendant la nuit dans une étable.

Il est né dans la nuit Sur la minuit !

Saint Joseph pour faire un lit, à ce petit, (bis)
Ramassa avec grand soin un peu de paille,
Ramassa avec grand soin un peu de foin.

Puis il dit « Petit voilà votre maman, (bis)
Car pour moi, je ne suis pas votre vrai père,
Car pour moi, je ne suis pas votre papa.

Lorsque vous aurez quinze ans, il sera temps, (bis)
Vous apprendrez le métier de la boutique
Vous apprendrez le métier de charpentier. »

« Vous saurez faire une croix avec du bois,
Qui toujours vous servira dans votre vie
Qui toujours vous servira jusqu'au trépas ! »

5. **Douce nuit**
(Joseph Mohr & Franz
GRUBER 1818)

Douce nuit, sainte nuit !
Dans les cieux ! L'astre luit.
Le mystère annoncé s'accomplit.
Cet enfant, sur la paille endormi,
C'est l'amour infini ! (bis)

Saint enfant, doux agneau !
Qu'il est grand ! Qu'il est beau !
Entendez résonner les pipeaux.
Des bergers conduisant leurs troupeaux
Vers son humble berceau ! (bis)

Paix à tous ! Gloire au ciel !
Gloire au sein maternel,

Qui pour nous, en ce jour de
Noël,
Enfanta le Sauveur éternel,
Qu'attendait Israël (bis)

6. Venez, Bergers et
bergères
(Noël du 18^{ème} siècle)

Venez, bergers et bergères
fêter le petit poupon.

Refrain :

Couché sur la paille, n'a ni
sou ni maille,
Blotti comme caille au creux
du sillon.
Des milliers d'angelots
soufflent à pleins pipeaux,
Font sonner les échos :
Gloria Domino !
Sa mère fait signe, jouez en
sourdine,
Flûtes, mandolines, il dort le
poupon !

Venez, bergers et bergères
chanter le jeune enfanton.

Refrain

Venez, bergers et bergères,
prier le petit poupon.

Refrain

CODA :

Venez chrétiens et
chrétiennes,
Chanter la Gloire de Dieu !
Car si Dieu le Père envoya
sur terre
A une mort amère ce Fils
précieux,
C'est pour nous racheter de
tous nos vieux péchés
Et pour nous ramener vers la
félicité :
Donc reconnaissance ayons
pour la naissance
Qui sera la chance de
l'humanité !

7. La marche des Rois :
(J.-B. LULLY 1632 -
1687)

De bon matin,
J'ai rencontré le train
De trois grands Rois qui
allaient en voyage,



De bon matin,
J'ai rencontré le train
De trois grands Rois dessus
le grand chemin.
Venaient d'abord les gardes
du corps,
Des gens armés avec trente
petits pages,
Venaient d'abord les gardes
du corps
Des gens armés dessus leurs
justaucorps.

Puis sur un char,
Doré de toute part,
On voit trois rois modestes
comme d'anges
Puis sur un char,
Doré de toute part,
Trois rois debout parmi les
étendards.

L'étoile luit et les Rois
conduit,
Par longs chemins, devant
une pauvre étable,
L'étoile luit et les Rois
conduit,
Par longs chemins devant
l'humble réduit.

Au fils de Dieu
Qui naquit en ce lieu,
Ils viennent tous présenter
leurs hommages,
Au fils de Dieu
Qui naquit en ce lieu,
Ils viennent tous présenter
leurs doux vœux.
De beaux présents, or,
myrrhe et encens,
Ils vont offrir au maître tant
admirable
De beaux présents, or,
myrrhe et encens,
Ils vont offrir au
bienheureux enfant.

8. Berceuse de Noël
(Vieux Noël suisse -
Harmonisation J.
BOVET 1879 - 1951)

Aux pâtres solitaires,
Les anges du Bon Dieu
Ont dit : Paix sur la terre,
Jésus descend des cieux !

Refrain

Avec amour Marie sur Lui se
penche tendrement :
Berce, berce, douce Vierge
Mère.

Jésus est dans les langes
Comme un petit enfant.
C'est Lui le roi des anges.
C'est Lui le Tout Puissant.

Refrain

L'enfant qui vient de naître,
C'est le divin pasteur.
Enfin vient d'apparaître
Le Dieu réparateur.

Refrain

9. La Noël passée (17^{ème}
siècle)

La Noël passée, povret
orphelin,
Ma goule affamée, n'avait
plus de pain.
M'en fus sous fenestre du
bon Roi Henry
Et lui dis « Mon Maistre
Oyez bien ceci » :

Refrain :

Prenez vos musettes et vos
épinettes :(bis)
Jésus cette nuit s'est fait
tout petit :(bis)

En cette nuitée, au vieux
temps jadis,
Naquit en Judée, un de mes
amis.
Avait pour couchette une
crèche en bois
Et dans la povrette des
ramas de pois (1). Refrain



La bise était dure en cette
saison,



Moult et moult froidure
piquait le poupon.



Madame Marie tout
doucettement



De sa main bénie dorlotait
l'enfant :



Refrain



Et lors arrivèrent voir
l'enfantelet



Bergers qui portaient de
grands pots de lait.



Et moi je n'ai mie pour
calmer ma faim :



bon Roy, je vous prie



« Baillez-moi du pain ».



Refrain



Et de sa chambrette oyant
mon récit,



Avec amourette le bon Roy
sourit,



Prit sans sa cassette deux
écus dorés,



De sa main doucette me les a
donnés.



Refrain



(1)Un tas de pois



10. Le sommeil de l'enfant

Jésus :

(Noël du 13ème siècle

Harmonisation

Francois-Auguste

GEVAERT 1828-

1908)

Entre le bœuf et l'âne gris,
Dors, dors, dors le petit-fils ;
Mille anges divins, mille
séraphins,
Volent à l'entour de ce grand
Dieu d'amour.

Entre les pastoureaux jolis,
Dors, dors, dors le petit-fils ;
Mille anges divins, mille
séraphins
Volent à l'entour de ce grand
Dieu d'amour.

11. Hymne à la nuit
(J-Ph. RAMEAU
1683-1764)

Ô Nuit, qu'il est profond ton
silence

Quand les étoiles d'or
scintillent dans les cieux
J'aime ton manteau radieux,
Ton calme est infini, ta
splendeur est immense. (bis)

Ô Nuit, toi qui fais naître les
songes,

Calme le malheureux qui
souffre en son réduit !
Sois compatissante pour lui.
Prolonge son sommeil, prends
pitié de sa peine,
Dissipe la douleur, Nuit
limpide et sereine !

12. Saint Joseph qui
lessive (Noël du
Roussillon
Harmonisation B.
LALLEMENT 1936)

Saint Joseph qui lessive a mis
dans le cuvier,
La couverture en laine, la taie et

l'oreiller.

La Vierge Marie y met le drap
de lit.

Et les anges chantent la, fa, fa,
fa, fa, mi

Saint Joseph fait la pâte avec
du bon levain.

A la fin il la goûte, c'est un
excellent pain.

La Vierge Marie près du
chaudron sourit.

Et les anges chantent do, si, do,
si, la, sol

Saint Joseph fait la soupe, met
la marmite au feu :

Navets et lard, il coupe, le tout
bout peu à peu

La Vierge Marie met un beau
chou aussi.

Et les anges chantent la, fa, fa,
fa, fa, mi

Saint Joseph du ménage a
balayé les coins

Avec hâte, au lavage, il apporte
ses soins.

La Vierge Marie berce l'enfant
chéri

Et les anges chantent do, si, do,
si, la, sol

13. Dans une étable

obscur

(Michael

PRAETORIUS 1571 -

1621)

Dans une étable obscure,
Sous le ciel étoilé.

Et d'une Vierge pure,
Un doux Sauveur est né.
Le Seigneur Jésus-Christ
Est né dans une crèche,
Quand a sonné minuit.

Tandis que les Rois mages,
Tandis que les bergers
Lui portent leurs hommages,
Portons-Lui nos baisers.
Le Seigneur Jésus-Christ
Saura bien nous sourire,
En cette heureuse nuit.

Plein d'une foi profonde,
Le monde est à genoux !
Toi, souverain du monde,
étends les mains sur nous
Ô Jésus tout petit,
Le monde entier t'acclame,
Dans l'adorable nuit

14. Allons gai, gai, gai.

bergères

(Guillaume COSTELEY

1531 - 1606)

Refrain :

Allons, gai, gai, gai, Bergères,
Allons, gai, soyez légères,
Suivez-moi.

Allons, allons voir le Roi,
Qui du ciel en terre est né,
gai, gai.

Refrain

Un beau présent lui ferai, de
quoi ?
De ce flageolet (1) que j'ai tant
gai, gai, gai. Refrain

Un gâteau lui donnerai,
Et moi, plein hanap (2) lui
offrirai, gai, gai ! Refrain

Ho, ho ! Paix là paix ! Là,
Je le vois, je le vois ;
Il tette bien sans le doigt, le
petit Roi, gai, gai !

Coda

Allons, gay, gay, gay Bergères,
Allons, gay, soyez légères, Le
Roy boit!

- (1) - petite flûte à bec, à 4
trous sur le dessus et un au-
dessous.
(2) - vase à boire en métal avec
un pied et un couvercle.

15. Le christ est né ce
soir
(Noël de Basse-
Bretagne
Harmonisation B.
LALLEMENT 1936)

Le Christ est né ce soir de la
vierge Marie
Sous le ciel étoilé hors de
l'hôtellerie.
Et, déjà rédempteur en
descendant du ciel,
Il a de son berceau fait son
premier autel.

Ce soir comme un écho du
fond de Palestine,
De vallon en vallon, de colline
en colline,
Les cloches se sont dit
l'angélique Noël,
Aux hommes paix sur terre
et gloire au Dieu du ciel !

Avec les pasteurs, loin du
monde coupable,
Ah ! Venez à genoux au seuil
de cette étable.
Jésus notre Sauveur attend
comme autrefois,

L'hommage de vos cœurs : Il est le Roi des rois !

16. La nuit de Noël
(André Debousset
1662-1725)

Qu'en un instant tout se réveille :

Cette nuit vaut le plus beau jour (bis)

Quoi ! Faut-il qu'encor on sommeille,

Quand Dieu paraît dans ce séjour ? (bis)

De sa demeure triomphante,

Il veut bien descendre en ces lieux (bis)

Joignons-nous à sa cour qui chante :

"Paix sur la terre, et gloire aux cieux" ! (bis)

17. Musette : (Noël du
13^{ème} siècle
Harmonisation
François-Auguste
Gevaert 1828-1908)

Refrain :

Pâtres vaguant dans les montagnes,

Et qui gardez là vos troupeaux.

Ou les suivez dans les campagnes,

Ou les menez sur les coteaux,

Accourez tous, je vous convie,

Pour adorer le fruit de vie. (bis)

Quel hymne frappe nos oreilles,

Quelle clarté rayonne aux cieux ?

D'où viennent toutes ces merveilles ?

Il faut sitôt quitter ces lieux ;

Pour avertir en diligence,

Tous les bergers de ces hameaux

;

Qu'ils viennent tous sans

négligence,

Et laissent là tous leurs

troupeaux.

Refrain



L'enfantelet qui vient de
naître,
Est fils du Dieu qui règne au
ciel !
Apportons lui la fleur
champêtre,
Et quelque beau rayon de miel;
Puis dans l'étable, s'il
sommeille,
Tous devant lui courbant nos
fronts,
Bien doucement, sans qu'il
s'éveille,
Nos plus beaux airs nous
jouerons.

Refrain

18. Le message des

anges :

(François-Auguste

Gevaert 1828 - 1908)



Les anges dans nos campagnes
Ont entonné l'hymne des cieux ;
Et l'écho de nos montagnes
Redit ce chant mélodieux.
Gloria, in excelsis Deo.

Bergers, quittez vos retraites,
Unissez-vous à leurs concerts.
Et que vos tendres musettes
Fassent retentir dans les airs.
Gloria, in excelsis Deo.